AMENDMENT / CANCELLATION FOR BANK GUARANTEE (BG)

Hattha Bank
Subsidiary of krungsri bank
A member of MUFG, a global financial group

កាលបរិច្ឆេទ / Date: ..../........../..........

☐ **AMENDMENT** ☐ **CANCELLATION**

ព័ត៌មានលម្អិតពីលិខិតធានា / Bank Guarantee Details

ឈ្មោះគណនីអ្នកស្នើសុំ/Applicant's Name: ....

លេខសម្គាល់លិខិតធានា/Guarantee Ref. No.: .... ថ្ងៃចេញផ្សាយ/Issuance Date: ....

រូបិយប័ណ្ណ/Currency: ....

ចំនួនទឹកប្រាក់ជាលេខ/Amount in Figures: ....

ចំនួនទឹកប្រាក់ជាអក្សរ/Amount in Words: ....

អ្នកទទួលផល/Beneficiary's Name: ....

ព័ត៌មានលម្អិតពីការកែប្រែ / Amendment Details

☐ Expiry date to be extended to: ....

☐ Please amend the amount to: ....

☐ Other (Please Specify): ....

Note: All other terms and conditions remain unchanged.

ព័ត៌មានលម្អិតពីការលុបចោល / Cancellation Details

☐ Please cancel the above guarantee by returning the original guarantee ....

☐ Comment: ....

....

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ផ្តល់សិទ្ធជូន ធនាគារកាត់ប្រាក់ចេញពីគណនីខ្ញុំ/យើងខ្ញុំខាងក្រោមនេះសម្រាប់កម្រៃសេវាទាំងអស់ រួមទាំងចំនួនទឹកប្រាក់ នៃលិខិតធានា ដើម្បីទុកសម្រាប់ទូទាត់នូវការទាមទាររបស់អ្នកទទួលផលលើលិខិតធានានេះ ។ I/we authorize the bank to debit my/our below account for all charges including margin and in settlement of claim under this guarantee:

ឈ្មោះគណនី/Account Name:______________________ លេខគណនី/Account No.:______________________

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំបានអាន និង យល់ព្រម នៅលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងនៅលើពាក្យស្នើសុំនេះ។ I / We read and agreed with the terms and conditions provided in this application form.

____

ហត្ថលេខាអ្នកស្នើសុំ & ត្រា / Applicant's Signature & Stamp

កាលបរិច្ឆេទ/Date: ..../........../..........

សម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់ធនាគារតែប៉ុណ្ណោះ / For Bank Use Only

Description	Currency	Amount
BG Amount		
Commission		
Swift Charge		
Other		
Total Amount		

Prepared By:	Reviewed By:	Checked By:	Verified By:	Authorized By:

អគារធនាគារ ហត្ថា មហាវិថីសម្តេចហ៊ុនសែន ភូមិព្រែកតានូ សង្កាត់ចាក់អង្រែលើ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ

Hattha Bank Tower, Samdech Techo Hun Sen Blvd. Phum Prek Ta Nu, Sangkat Chak Angrae Leu, Khan Mean Chey, Phnom Penh, Phone: (+855) 70 266 999, Website: www.hatthabank.com Email: info@hatthabank.com

SWIFT CODE: HATHKHPP

លក្ខខណ្ឌសំណងលើលិខិតធានា/ INDEMNITY LETTER

១.ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំសូមស្នើនិងឯកភាពជូនធនាគារហត្ថាម.ក៖

- ដើម្បីស្នើសុំចេញ/បន្តសុពលភាព ឬកែប្រែលិខិតធានា ជូនអ្នកទទួលផល ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ដែលជាអ្នកស្នើសុំ បានឯកភាពនិងសុខចិត្តផ្តល់សំណងទៅដល់ភាគីអ្នកទទួលផលគ្រប់ពេល ដើម្បីជាការធានាពេញលេញដល់ធនាគារ រាល់កាតព្វកិច្ចសង ការទាមទារសំណង ការទូទាត់ ការខាតបង់ និងការចំណាយ ដោយរួម បញ្ចូលសេវាផ្លូវច្បាប់ដែលធនាគារបានរាប់រង ឬទទួលបាននូវការទាមទារពីអ្នកទទួលផល បូករួមទាំងរាល់ពន្ធកាត់ទុក ប្រាក់បំណាច់ឬការប្រមូលពន្ធ ដោយមិនទាមទារ នូវការបង្ហាញភស្តុតាង បញ្ជាក់ថា ប្រាក់ដែលបានទាមទារ ឬ ស្នើសុំពីអ្នកទទួលផល ទៅលើលិខិតធានា / លិខិតបញ្ជាក់សំណង និងការកែប្រែណាមួយនិង លិខិតឬឯកសារដែលបានបំពេញបន្ថែមនៅធនាគារ។

- ដើម្បីឱ្យខ្ញុំ/យើងខ្ញុំបង់ការប្រាក់ក្នុងអត្រាបែបណាមួយ សម្រាប់រយៈពេលណាមួយជាក់លាក់ ដែលកំណត់ដោយធនាគារ ចំពោះចំនួនទឹកប្រាក់ដែលអ្នកស្នើសុំ នៅជំពាក់ ឬត្រូវបង់នៅពេលអនាគត ដែលទឹកប្រាក់ទាំងនោះ ជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹង លិខិតធានានេះ/លិខិតសំណងដែលបានបញ្ជាក់ជាមុន។

- ករណីដែលមានអ្នកស្នើសុំ ច្រើនជាងមួយនាក់ ការទទួលខុសត្រូវនៃអ្នកស្នើសុំ ត្រូវតែរួមគ្នា។ ភាគីដែលប្រើប្រាស់ទ្រព្យបញ្ចាំ ដើម្បីដាក់តម្កល់ធានា ទៅភាគីមួយទៀតសម្រាប់ការស្នើសុំចេញ/ការបន្តលិខិតធានា/ការធានាសំណងទៅធនាគារ ត្រូវបានចាត់ទុកថាជាអ្នករួមស្នើសុំ។

២.កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំក្នុងការសងទៅធនាគារ ដែលបានកំណត់នៅទីនេះក៏នឹងគ្របដណ្តប់ដល់ការទទួលខុសត្រូវទាំងអស់រួមមាន ការទាមទារសំណង សកម្មភាពនិងនីតិវិធីការចាត់ចែង ការបាត់បង់ ការចំណាយ រួមទាំងសេវាផ្នែកច្បាប់លើមេធាវីនិងអតិថិជន និងបំណុលផ្សេងទៀតណាមួយ ដែលទាក់ទងនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ ឬការពិពណ៌នាដែលអាចត្រូវបានកើតឡើង ទទួលយកឬរងគ្រោះដោយធនាគារ ទាក់ទងនឹងការទទួលខុសត្រូវលើលិខិតធានា/សំណងដែលធនាគារបានចេញផ្សាយ /កែប្រែ ណាមួយ នៃការធានាបន្ត/ការធានាសំណងបែបនេះ។

៣.ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំយល់ស្របថានៅពេលដែលលិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណងត្រូវបានចេញផ្សាយ/កែប្រែ ដោយធនាគារ និង/ឬ ដោយធនាគារដៃគូ ទៅអោយអ្នកទទួលផល ឬស្នើសុំអោយធនាគារផ្សេង ធានា លើការទូទាត់ទៅអោយធនាគាររបស់អ្នកទទួលផល លើលិខិតធានា/លិខិតសំណង ដែលចេញផ្សាយដោយធនាគារអ្នកស្នើសុំ នៅលើលក្ខខណ្ឌដូចដែលធនាគារនិង/ឬធនាគារដៃគូចេញផ្សាយ ចាត់ទុកថាមានសុពលភាព ហើយខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ស្របនិងធានាថាការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ទៅលើការទូទាត់សំណង ដូចមានចែងក្នុងច្បាប់នេះនឹងត្រូវបន្តរហូតដល់ការចេញផ្សាយ/ការបន្តសុពលភាព នៃការធានា/ការផ្តល់ សំណងឬបន្ថែមការធានាដោយធនាគារដៃគូរបស់ធនាគារអ្នកស្នើសុំ។

៤.ក្នុងករណីដែលលិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណង ត្រូវបានយោងទៅឬគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់នៃដែនសមត្ថកិច្ចក្រៅពីប្រទេសកម្ពុជា ហើយប្រសិនបើការទាមទារសំណងពីអ្នកទទួលផលត្រូវបានធ្វើឡើងជាបន្តបន្ទាប់ ដោយអ្នកទទួលផល ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ស្របនិងផ្តល់សិទ្ធិដល់ធនាគារអ្នកស្នើសុំ ឬធនាគារដៃគូ ដោយតាមការសំរេចចិត្តផ្ទាល់ឬការសំរេចចិត្តពីធនាគារដៃគូ ដើម្បីទទួលបានមតិយោបល់ពីអ្នកប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់អំពីសុពលភាពនិងការអនុវត្តលិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណង មុនពេលធនាគារឬធនាគារដៃគូ ធ្វើការទូទាត់ដែល ស្របតាមការទាមទារ របស់អ្នកទទួលផល។ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ស្របបន្ថែមទៀតថា ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងលើការចំណាយ ចំពោះការទទួលបាននូវការប្រឹក្សា ពីធនាគារឬធនាគារដៃគូ ហើយខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ នឹងទូទាត់សំណង ដល់ធនាគារ ឬធនាគារដៃគូ សម្រាប់ការខាតបង់ឬការចំណាយណាមួយដែលធនាគារទទួលរងការខូចខាត ដោយសារតែការពន្យារពេលក្នុងការទូទាត់នៃលិខិតធានាឬសំណង បូករួមថ្លៃចំណាយរបស់អ្នកទទួលផល ដែលបណ្តាល មកពីធនាគារអ្នកស្នើសុំ ឬធនាគារដៃគូរបស់ធនាគារអ្នកស្នើសុំ ដែលត្រូវទទួលបានការជូនដំណឹង។ ដើម្បីជៀសវាងការសង្ស័យ ធនាគារអ្នកស្នើសុំនិងធនាគារដៃគូ មិនមានកាតព្វកិច្ចដើម្បីទទួលបាន នូវការជូនដំណឹង ហើយក្នុង ករណីដែលមានការទូទាត់ក្រោមលិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណងដោយគ្មានការជូនដំណឹងដូចដែលយើងបានទទួល នោះកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ដើម្បីផ្តល់សំណងដល់ធនាគារ ដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌនៅទីនេះនឹងត្រូវបានអនុវត្តយ៉ាងពេញលេញប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។

៥.ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ស្របទាំងស្រុងថាការទទួលខុសត្រូវខាងលើរបស់ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ គឺមិនអាចកែប្រែបានទេ ហើយនឹងនៅតែមានសុពលភាពនិងមានប្រសិទ្ធភាពរហូតដល់លិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណងត្រូវបានដកចេញឬផុតកំណត់ឬប្រគល់មកធនាគារឬធនាគារដៃគូវិញ ដើម្បីធ្វើមោឃភាព និងរាល់ការទទួលខុសត្រូវទាំងអស់របស់ធនាគារនិង/ឬធនាគារដៃគូ ត្រូវបានរំសាយយ៉ាងពេញលេញ ទៅនឹងការពេញចិត្តរបស់ធនាគារអ្នកស្នើសុំនិង/ឬធនាគារដៃគូ/សាខាក្រៅប្រទេសរបស់ធនាគារអ្នកស្នើសុំ។

៦.ដោយគ្មានការចោទប្រកាន់ចំពោះភាពទូទៅនៃសំណងដែលខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ បានលើកឡើងខាងលើនេះ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ អនុញ្ញាតឱ្យធនាគារ (1) គិតកម្រៃសេវា សម្រាប់លិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណង (ដែលនឹងត្រូវបានទូទាត់សរុបជាមុន និងដែលមិនអាចសងវិញបានក្នុងករណីណាក៏ដោយ រួមទាំងការបន្ធូរបន្ថយ ឬលុបចោលលិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណង មុនពេលផុតកំណត់របស់លិខិតធានា) លើប្រាក់ធានាឬបូកសំណង និង (2) តាមការសម្រេចចិត្ត របស់ធនាគារនិងដោយគ្មានការបញ្ជាក់ពី ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ដើម្បីដាក់ប្រាក់ដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ឬដកប្រាក់ពីគណនីផ្សេងរបស់ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ដែលជាគណនីប្រាក់ដុល្លារ ឬគណនីដែលជារូបិយវត្ថុផ្សេងណាមួយ ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់សរុបណាមួយដែលធនាគារ និង/ឬធនាគារដៃគូ អាចទូទាត់ ក្រោមលិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណងនិងឬ លិខិតធានាបន្តផ្សេងៗ។ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ អនុញ្ញាតឱ្យធនាគារ ធ្វើការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលជាប់ទាក់ទងទៅនឹងការទូទាត់ ហើយខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ព្រមបង់ការប្រាក់ទៅលើទឹកប្រាក់ដែលបានបង់ដោយធនាគារ និង/ឬធនាគារដៃគូជាអត្រាការប្រាក់ដែលកំណត់ដោយធនាគារអ្នកស្នើសុំ ចាប់ពីថ្ងៃដែលបានជំពាក់ រហូតដល់ ថ្ងៃខ្ញុំ/យើងខ្ញុំទូទាត់សង ។

៧.រាល់ទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបង់ទៅធនាគារ ដែលខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ នឹងបង់ជូនសរុប មិនបានរួមបញ្ចូលការបង់ពន្ធនាពេលបច្ចុប្បន្នឬនាពេលអនាគតការប្រមូលពន្ធ កាតព្វកិច្ចថ្លៃឈ្នួល ឬការដកហូតនិងដោយគ្មានការកំណត់ ឬការដាក់កម្រិតលក្ខខណ្ឌឬការដកប្រាក់អ្វីទាំងអស់ ប៉ុន្តែនឹងត្រូវរាប់បញ្ចូលការប្រាក់ ដែលត្រូវបង់ជូនធនាគារ នៅអត្រាការប្រាក់កម្ចី ដែលកំណត់ដោយធនាគារ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង់ប្រាក់ដែលបានជំពាក់ រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទសងជាក់ស្តែង។

៨.នៅពេលដែលអត្ថបទ/ទម្រង់ នៃលិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណង ដែលផ្តល់ឱ្យដោយខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ទៅកាន់ធនាគារ ធនាគារមិនទទួលខុសត្រូវ ចំពោះខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ដើម្បីធានាភាពត្រឹមត្រូវ ភាពស្របច្បាប់ឬភាពពេញលេញនៃទ្រង់ទ្រាយ / អត្ថបទនិងការបកប្រែណាមួយឡើយ ទៅលើការបកប្រែដែល ផ្តល់ឱ្យដោយខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ទៅធនាគារ។ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំនឹងទទួលហានិភ័យចំពោះការបកប្រែនេះ ហើយគ្រប់ពេលវេលានឹងជូនដំណឹងធនាគារនិង/ឬធនាគារដៃគូ ឬសាខាធនាគារក្រៅប្រទេស ឱ្យពេញលេញ នូវសំណងពីការទាមទារ ការខាតបង់ និងការចំណាយ ថ្លៃសេវាផ្នែកច្បាប់ទាំងអស់លើមេធាវីនិងអតិថិជន ដែលអាចជាបន្ទុករបស់ របស់ធនាគារអ្នកស្នើសុំ និង/ឬធនាគារដៃគូ ឬសាខាក្រៅប្រទេស និង កម្រៃធនាគារទាំងអស់ ចំណាយលើការចេញសង ចំណាយនិងបំណុលដទៃទៀត ដែលជាបន្ទុករបស់ធនាគារត្រូវទូទាត់ ឬបន្ទុករបស់ធនាគារដៃគូ ឬសាខាក្រៅប្រទេស ដែលជាប់ទាក់ទងទៅនឹងការបកប្រែមួយនេះ។

៩.ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ស្របថាលិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណងសម្រាប់គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានចាត់ទុកថា មាននៅលើពាក្យសុំ ហើយខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ នៅតែទទួលខុសត្រូវ លើសំណងទៅធនាគារយ៉ាងពេញលេញ ដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌដែលមាននៅក្នុងលិខិតធានា/លិខិតបញ្ជាក់សំណង។

១១.ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំអនុញ្ញាតឱ្យធនាគារដក ឬបង្កកប្រាក់គ្រប់ពេលទាំងអស់ និងដោយមិនចាំបាច់មានឯកសារផ្តល់មកខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ សំរាប់រាល់គណនីរបស់ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំណាមួយឬទាំងអស់សម្រាប់បង់កម្រៃឬចំណាយផ្សេងៗនិងបំណុលដែលធនាគារ និង/ឬធនាគារដៃគូឬសាខាក្រៅប្រទេសទាក់ទងនឹងលិខិតធានា/លិខិតធានាបន្ត/បញ្ជាក់ប្រាក់សំណងដែលត្រូវបានផ្តល់យោងទៅតាមប្រការ ២ ខាងលើ។

១២. កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងនិងបកស្រាយស្របតាមច្បាប់នៃប្រទេសកម្ពុជា។ ក្នុងករណីនៃនីតិវិធីឬបណ្តឹងណាមួយ ដែលបានកើតមានឡើងចំពោះខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ព្រមចូលខ្លួនចំពោះយុត្តាធិការនៃតុលាការកម្ពុជា។ ដោយគ្មានការរើសអើងចំពោះអ្វីដែលបានលើកឡើងខាងលើនេះ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ នឹងមិនចាប់ផ្តើមដំណើរការនីតិវិធីឬបណ្តឹង ប្រឆាំងនឹងធនាគារ នៅក្នុងតុលាការ នៃយុត្តាធិការផ្សេងទៀតទេ។

1. I/we, the applicant, hereby request and agree to undertake to indemnify Hattha Bank Plc:

• To issue, amend or cancel the bank guarantee to the Beneficiary at all times to keep you fully and completely indemnified from and against all liabilities, claims and demands, actions and proceedings, losses and expenses including legal costs on a solicitor and client basis and all other liabilities of whatsoever nature, amount or description which may be made or taken or suffered by you, plus any withholding taxes, imposts or levies, without requiring or obtaining any evidence or proof that the amount claimed or requested by the beneficiary in relation to or arising out of the Bank Guarantee / Letter of Indemnity and any amendments thereto, or modifications thereof and any letter or documents made supplemental thereto.

• To pay you interest at such rate(s) (set by the Bank) and for such period(s) which you shall in your sole discretion determine on such sum(s) due from or to be paid by us to you in connection with the aforesaid Bank Guarantee / Letter of Indemnity.

• Where there is more than 1 applicant, the liability of all co-applicants in this Application shall be joint and several. A party utilizing the credit facility of another party for issuance / amendment of a Bank Guarantee / Letter of Indemnity is deemed a co-applicant.

2. Our obligation to indemnify you as set out herein shall also extend to all liabilities, claims and demands, action and proceedings, losses and expenses including legal costs on a solicitor and client basis and any other liabilities of whatsoever nature, amount or description which may be made, taken or suffered by you in relation to or arising out of such counter guarantee / indemnity as you may have issued or any amendment of such counter guarantee / Indemnity.

3. I/WE AGREE THAT where the Bank Guarantee / Letter of Indemnity is issued / amended by you, your correspondent bank may be required to either issue / amended its own guarantee / Indemnity in favor of the beneficiary or add a confirmation to the Bank Guarantee / Letter of Indemnity issued /amended by you on such terms and conditions as you and/or your correspondent bank may deem fit and WE AGREE AND CONFIRM that our liability to indemnify you as provided herein shall in all respects extend to the issuance / amendment of such a guarantee / Indemnity or the addition of such confirmation by your correspondent bank.

4. In the event that the Bank Guarantee / Letter of Indemnity is subject to and is to be governed by the laws of a jurisdiction other than Cambodia and should a demand be subsequently made by the Beneficiary under the Bank Guarantee / Letter of Indemnity, we agree and authorize you, your correspondent bank at your own discretion or discretion of your correspondent bank, obtain an opinion from a legal counsel on the validity and enforceability of the Bank Guarantee / Letter of Indemnity, prior to you, your correspondent bank making payment in accordance with the Beneficiary's demand. We further agree that we shall bear the entire cost of obtaining such an opinion and that we shall indemnify you, your correspondent bank for any loss or expense whatsoever suffered by you, your correspondent bank due to any delay in the payment of the guaranteed or indemnity sum to the Beneficiary caused by you, your correspondent bank having to obtain such an opinion. For the avoidance of doubt, neither you nor your correspondent bank shall be obliged to obtain such an opinion and in the event of payment under the Bank Guarantee / Letter of Indemnity without such an opinion having been obtained, our agreement to indemnify you, in accordance with terms herein shall nevertheless apply with full force and effect.

5. WE FURTHER AGREE that our liability aforesaid is irrevocable and shall remain in full force and effect until the Bank Guarantee / Letter of Indemnity is released or expired or returned to you, your correspondent bank for cancellation and all liability on your part and the part of your correspondent bank is fully discharged to your satisfaction and satisfaction of your correspondent bank/overseas branch.

6. WITHOUT PREJUDICE to the generality of our aforesaid indemnity, WE HEREBY AUTHORIZE you (1) to charge us your commission for the Bank Guarantee / Letter of Indemnity (which shall be paid in one lump sum in advance and which is non-refundable in any circumstances including any discharge or cancellation of the Bank Guarantee / Letter of Indemnity before its expiry date) on the guaranteed or indemnified sum and further (2) at your discretion and without reference to us to set off any money in your hands belonging to us or to debit against any account which we now or may hereafter have with you in US Dollars or a foreign currency any sum or sums of money which you, your correspondent bank may pay in respect of the Bank Guarantee / Letter of Indemnity and/or any Counter-Guarantee / Indemnity. I/We authorize you to effect any exchange of currency in connection therewith AND WE AGREE to pay interest on any money so paid by you, your correspondent bank at your usual overdraft rates from the date when payment is due until repayment thereof is received by you from us.

7. All moneys payable hereunder by us to you shall be paid to you in full and free of any present or future taxes, levies, duties, charges, fees or withholdings and without set-off or counter-claim or any restriction, condition or deduction whatsoever but shall include any interest payable to you at your prevailing lending rate from the date such payments are due to the date of actual repayment.

8. Where the text/format of the Bank Guarantee / Letter of Indemnity is supplied or given by us to you, you are under no responsibility or liability to us to ensure the accuracy, legality or completeness of the format/text and any translation thereof. Where the aforesaid translation is supplied or given by us to you (whether translated by us or otherwise), we confirm that we shall bear the risk of such translation and shall at all times keep you, your correspondent bank or your overseas branch fully and completely indemnified from and against all liability, claims and demands, actions and proceeds, losses and expenses including but not limited to all legal costs on solicitor and client basis which may be incurred by you, your correspondent bank or your overseas branch and all bank charges, costs disbursements, and other liabilities of whatsoever nature or description which may be made or taken or suffered by you, your correspondent bank or your overseas branch in relation to or arising out of such translations.

9. I/We agree that such a Bank Guarantee / Letter of Indemnity shall for the purposes of this Agreement be deemed on our application and we remain liable to indemnify you in full and in accordance with the terms herein in respect of such Bank Guarantee / Letter of Indemnity.

10. For avoidance of doubt, we agree that any counter-guarantee / Indemnity given by you to your correspondent bank/your overseas branch shall in all respects be considered valid and enforceable. We confirm that we shall not challenge any payment made by you.

11. We authorize you to debit or earmark at any time and without reference to us any or all of our accounts with you by way of payment in advance of all costs, expenses and liabilities which you, your correspondent bank or your overseas branch may incur in relation to or in respect of the Bank Guarantee / Letter of Indemnity / Counter Guarantee / Indemnity given pursuant to Clause 2 above.

12. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Cambodia. In the event of any proceedings or suits commenced against us arising out of or in connection with this Agreement, we agree to submit to the nonexclusive jurisdiction of the Courts of Cambodia. Without prejudice to the foregoing, we undertake not to commence proceedings or suits against you in the courts.

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំបានអាន និង យល់ព្រម នៅលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងនៅលើពាក្យស្នើសុំនេះ។ I / We read and agreed with the terms and conditions provided in this application form.

____ Date: …………/……………/………………

ហត្ថលេខាអ្នកស្នើសុំ & ត្រា / Applicant's Signature & Stamp